

Tuesday, September 20, 2:00-3:30
WMS Common Room

Rhetoric &
Composition

DR. ELLEN CUSHMAN

Dean's Professor of Civic Sustainability &
Associate Dean of Academic Affairs at
Northeastern University

PRESENTS:

TRANSLATING CHEROKEE

MANUSCRIPTS:

DECOLONIAL METHODS FOR
DOCUMENTING THE LANGUAGE
AND HUMANIZING THE ARCHIVE



As digital humanities and archival research capture the imaginations of many writing and rhetoric scholars, this talk offers four tenets of the [decolonial archive](#) (Cushman 2013) as a method for working with culturally sensitive materials with the peoples represented in them. Using [activist ethnohistorical research](#) in collaboration with Cushman's tribe, the Cherokee Nation, she'll discuss ways in which they hope to promote [later stage documentation](#) and translation of Cherokee manuscripts in archives. Cushman will suggest the importance of this research to [decolonial methods of archival research](#) and translation practices specifically, and the perseverance of Cherokee and of Native languages.